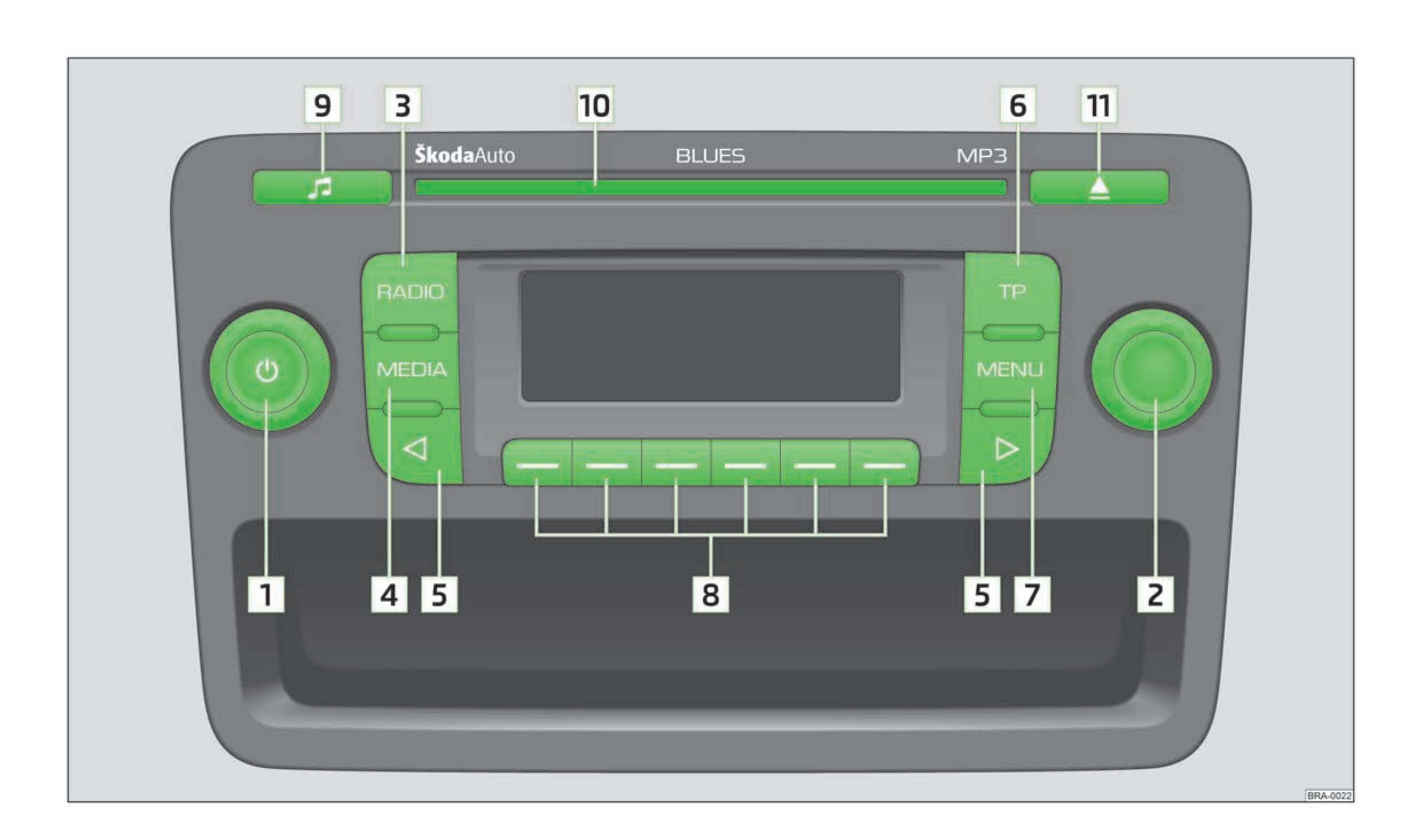
SIMPLY CLEVER





Musiksystem Blues Betriebsanleitung





9
3
10
6
11
ŠkodaAuto
BLUES
MP3
RADIO
TP
MEDIA
MENU
1
4
5
8
5
7
2
BRA-0022

Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Hinweise

CD-Spieler

Allgemeine Hinweise

Betriebsanleitung

In dieser Betriebsanleitung werden **alle möglichen Ausstattungsvarianten** beschrieben, ohne sie als Sonderausstattung, Modellvariante oder marktabhängige Ausstattung zu kennzeichnen.

Somit müssen in Ihrem Fahrzeug **nicht alle Ausstattungskomponenten**, die in dieser Betriebsanleitung beschrieben werden, vorhanden sein.

Der Ausstattungsumfang Ihres Fahrzeuges wird in den Verkaufsunterlagen, die Sie beim Fahrzeugkauf erhalten haben, beschrieben. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem ŠKODA-Händler. ■

Zeichen im Text der Bedienungsanleitung

Symbolerläuterung
■ Ende eines Abschnittes.

▶ Der Abschnitt setzt auf der nächsten Seite fort. ■

Geräteübersicht

1 Bedienknopf
  › Radio ein- und ausschalten (Drücken)
  › Lautstärkeregelung (Drehen)
2 Bedienknopf zum Aktivieren der Funktion Scan
3 Taste RADIO zum Aktivieren des Radio-Betriebs
4 Taste MEDIA zum Aktivieren der Wiedergabe von Audioquellen
5 Tasten ◀ ▶
  › manuelle Sendersuche, Titelwahl in CD-Betrieb (kurzes Drücken)
  › schnelle Sendersuche, schneller Vor- und Rücklauf im CD-Betrieb (langes Drücken)
6 Taste TP zur Aktivierung für den Empfang von Verkehrsmeldungen
7 Taste MENU zum Abruf der Menüeinstellungen der Parameter für Radio oder CD-Spieler
8 Funktionstasten
  › speichern und auswählen der Radiosender
  › Code eingeben
  › Aufrufen des Menüs Setup
9 Taste ♬ zum Klang einstellen
10 CD-Schacht
11 CD-Ausschubtaste ■

Wichtige Hinweise

Garantie

Für das Gerät gelten die gleichen Garantiebedingungen wie für Neufahrzeuge.

Nach Ablauf der Garantie wird ein reparaturbedürftiges Gerät preiswert gegen ein generalüberholtes, neuwertiges Gerät mit Ersatzteil-Garantie ausgetauscht. Voraussetzung ist jedoch, dass kein Gehäuseschaden vorliegt und Unbefugte keine Reparaturversuche vorgenommen haben.

Hinweis

Ein Schaden im Sinne der Garantie darf nicht durch unsachgerechte Behandlung des Systems oder durch unfachmännische Reparaturversuche entstanden sein. Außerdem dürfen keine äußeren Schäden vorhanden sein. ■

Gerätebedienung

Das Gerät sollte nur dann bedient werden, wenn es die Verkehrslage wirklich erlaubt.

Die Lautstärkeeinstellungen sollten so gewählt sein, dass akustische Signale von außen, wie z. B. ein Martinshorn von Einsatzfahrzeugen (Polizei, Rettungswagen und Feuerwehr), jederzeit gut zu hören sind.

ACHTUNG

Bitte widmen Sie Ihre Aufmerksamkeit in erster Linie dem Autofahren! Als Fahrer tragen Sie die volle Verantwortung für die Verkehrssicherheit. Benutzen Sie die Funktionen des Radios nur so, dass Sie in allen Verkehrssituationen stets die Kontrolle über Ihr Fahrzeug behalten! ■

Umgang mit dem Display

Behandeln Sie das Display schonend, da durch Fingerdruck oder Berührung mit spitzen Gegenständen Dellen und Kratzer entstehen können.

Das Display können Sie mit einem weichen Tuch und ggf. mit reinem Alkohol von Fingerabdrücken reinigen.

Hinweis

Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Terpentin, da diese die Displayoberfläche angreifen.

Diebstahlsicherung

Anti-Diebstahl-Codierung

Ihr Radio ist mit einer Komfort-Codierung ausgerüstet. Bei erstmaliger Inbetriebnahme wird der Sicherheitscode nicht nur im Radio, sondern auch im Fahrzeug gespeichert.

Nach Ab- und Wiederanklemmen der Batterie schalten Sie zuerst die Zündung ein und erst dann das Radio.

Wenn Sie das Radio in ein anderes Fahrzeug einbauen möchten, müssen Sie den Sicherheitscode eingeben. In diesem Fall kontaktieren Sie einen ŠKODA Servicepartner oder einen ŠKODA-Importeur.

Da das Gerät nur nach Eingabe des Sicherheitscodes funktioniert, ist die Verwendung nach einem Diebstahl praktisch ausgeschlossen - ein Beitrag zu erhöhter Diebstahlsicherheit.

Hinweis

Der Code ist im Kombiinstrument gespeichert. Dadurch wird es automatisch dekodiert (Komfort-Codierung). Eine manuelle Code-Eingabe ist daher im Normalfall nicht nötig.

Code eingeben

› Schalten Sie bei eingeschalteter Zündung das Radio ein. Es wird **SAFE** und danach **1000** angezeigt.
› Mit Hilfe der Funktionstasten (1) - (4) geben Sie den Sicherheitscode ein.
› Bestätigen Sie den Sicherheitscode durch langes Drücken der Funktionstaste (6).

Wenn Sie einen fehlerhaft eingegebenen Code bestätigt haben, können Sie den gesamten Ablauf noch einmal wiederholen.

Sollte die Code-Nummer ein zweites Mal falsch eingegeben werden, wird das Gerät für ca. eine Stunde gesperrt. Erst nach Ablauf einer Stunde, während der das Gerät und die Zündung eingeschaltet waren, ist es möglich die Eingabe des Sicherheitscodes zu wiederholen.

Der Zyklus - zwei Versuche, eine Stunde gesperrt - gilt weiterhin.

Grundeinstellung

Gerät ein- und ausschalten

› Durch Drücken des Bedienknopfs 1 wird das System ein- bzw. ausgeschaltet.

Wird bei eingeschaltetem Gerät der Schlüssel aus dem Zündschloss gezogen, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sie können das Gerät durch Drücken des Bedienknopfs 1 wieder einschalten. Bei ausgeschalteter Zündung schaltet sich das Gerät (Entladeschutz der Fahrzeugbatterie) nach ca. einer Stunde automatisch ab.

Wenn Sie das Radio durch Abziehen des Zündschlüssels augeschaltet haben, schaltet es sich nach erneutem Einschalten der Zündung wieder ein.

Klangeinstellungen

› Durch erneutes Drücken der Taste ♬ wählen Sie den gewünschten Parameter.
› Durch Drehen des Dreh-/ Druckknopfs 2 stellen Sie den gewünschten Wert ein.

Sie können zwischen folgenden Parametern wählen:

› **TRE** - Höheneinstellung;
› **BAS** - Tiefeneinstellung;
› **BAL** - Einstellung des Lautstärkeverhältnisses zwischen der linken und der rechten Seite;
› **FAD*** - Einstellung des Lautstärkeverhältnisses zwischen vorn und hinten.

Einstellung der Sonderfunktionen

› Drücken Sie die Taste MENU und danach die Funktionstaste **SET**, Sie aktivieren des Menü Setup.
› Einzelne Funktionen des Menüs wählen Sie durch Drücken der Funktionstasten.
› Durch Drücken der Taste ◄ oder ► stellen Sie den gewünschten Wert ein.

SKM (SEEK MODE)
› **ALL** - stoppt den Sendersuchlauf auf allen verfügbaren Sendern;
› **PRESET** - stoppt den Sendersuchlauf auf den gespeicherten Sendern.

VOL
Ihr Radio speichert die vor dem Ausschalten zuletzt eingestellte Lautstärke. Ist dieser Wert höher, wird nach dem erneuten Einschalten des Radios die Lautstärke auf den Wert des Parameters **ON VOLUME** verringert.

GAL
Ihr Radio erhöht bei zunehmender Fahrgeschwindigkeit automatisch die Lautstärke. Ein höherer Einstellwert bewirkt einen stärkeren Anstieg der Lautstärke.

DIS
Einstelleung des Niveau der Hinterleuchtung des Display.

PHONE
Ist Ihr Fahrzeug mit einer Freisprecheinrichtung ausgestattet, erfolgt die monofone Wiedergabe der Telefongespräche über die Lautsprecher Ihres Fahrzeugs.

PDC AT
Ist Ihr Fahrzeug mit „Einparkhilfe" ausgestattet, wird die Lautstärke automatisch auf einen vordefinierten Wert gesenkt, wenn die „Einparkhilfe" aktiv ist.

› **PDC AT0** - keine Begrenzung der Lautstärke;
› **PDC AT1** - begrenzt die Lautstärke auf mittlerem Niveau;
› **PDC AT2** - begrenzt die Lautstärke auf niedrigem Niveau;
› **PDC AT3** - Stummschaltung (Mute).

AUX
Einstellung der Eingangsempfindlichkeit **AUX VOL LEVEL**:

› **AUX VOL LEV 1** - hohes Niveau, Verwendung insbesondere für Notebooks;
› **AUX VOL LEV 2** - mittleres Niveau, Verwendung für Kassetten oder CD-Spieler;
› **AUX VOL LEV 3** - niedriges Niveau, Verwendung für MP3-Spieler.

Hinweis

Jede Änderung der Einstellung wird durch Wechsel zu einem anderen Punkt des Menüs gespeichert.

Radio-Betrieb

Wellenbereichsumschaltung

Ihr Radio ist mit FM- und AM-Wellenbereichen ausgestattet.

In den Bereichen FM1/FM2 und AM1/AM2 stehen je 6 Speicherplätze zur Verfügung, zum Wechseln drücken Sie kurz die Taste RADIO.

Suchen und Speichern von Radiosendern

Manuelles Suchen
› Durch Drehen des Bedienknopfs 2 suchen Sie die Frequenz des gewünschten Radiosenders.

Automatischer Suchlauf
› Durch kurzes Drücken der Taste ◄ oder ► sucht das Radio den jeweils nächsten Radiosender im gewählten Wellenbereich.

Funktion SCAN
› Durch Drücken des Bedienknopfs 2 oder durch Drücken der Taste MENU und durch anschließendes Antippen der Funktionstaste **SCN** werden die Radiosender des aktuellen Wellenbereichs kurz (für 10 Sekunden) angespielt.
› Durch erneutes Drücken des Bedienknopfs 2 wird diese Funktion beendet und der aktuelle Sender wird wiedergegeben.

Funktion AS
› Drücken Sie die Taste MENU und danach die Taste **AS**. Es wird ein automatischer Sendersuchlauf gestartet, bei dem die 6 Sender mit dem stärksten Signal in die Speicherebene FM1 bzw. AM1 gespeichert werden.

Sender speichern
› Nach Auswahl des Radiosenders halten Sie die Stationstaste 8, auf der dieser gespeichert werden soll, so lange gedrückt, bis er kurzzeitig stummgeschaltet wird und ein kurzes Signal ertönt.

RDS Funktionen

Einige Radiosender senden zusätzliche Textinformationen - die als Radiotext bezeichnet werden.

Hinweis

- Die Textinformationen müssen nicht auf allen Radiosendern verfügbar sein.
- Je nach Qualität des empfangenen Signals benötigt das Radio eine gewisse Zeit, um alle dargestellten Zeichen korrekt einzulesen.

Funktion Verkehrsfunk

Aktivieren und Deaktivieren der Verkehrsmeldungen

Drücken Sie die Taste TP, auf dem Display wird **TP** angezeigt. Ist ein Radiosender eingestellt, der keine Verkehrsmeldung sendet, auf dem Display wird **NO TP** angezeigt und das Radio sucht einen Sender, der Verkehrsmeldung sendet. Auf dem Display wird **TP SEEK** angezeigt.

Wenn kein Radiosender gefunden wird, der Verkehrsmeldungen sendet, wird auf dem Display **NO TP** angezeigt.

Eine eingehende Verkehrsmeldung unterbricht automatisch die CD-Wiedergabe. Auf dem Display wird **INFO und Sendername** angezeigt. Nach Beenden der Verkehrsmeldung kehrt das Radio automatisch zur ursprünglichen Wiedergabe zurück.

Möchten Sie den Verkehrsfunk deaktivieren, drücken Sie erneut die Taste TP, auf dem Display erlischt **TP**.

CD-Spieler

Bedienung

CD einlegen

› Drücken Sie die Taste (MEDIA), um die Quelle für die Wiedergabe zu wählen: **CD** (internes CD-Laufwerk), **EXT** (CD-Wechsler, wenn am Radio angeschlossen) oder **AUX**.
› Schieben Sie eine CD vorsichtig in den CD-Schacht 10 ein, bis diese selbsttätig weiter eingezogen wird. Die Wiedergabe beginnt automatisch.

Betrieb des CD-Spielers

Titel wählen

› Während der Wiedergabe der CD drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um den vorherigen bzw. nächsten Titel zu wählen.
› Zur schnellen Wiedergabe des Titels rückwärts bzw. vorwärts drücken Sie die Taste ◀ oder ▶ länger. Die Wiedergabe wird nach Loslassen der Taste fortgesetzt.
› Für das Blättern in Ordnern oder in den Playlists (falls diese auf der CD vorhanden sind), drücken Sie die jeweilige Sendertaste 8 (gilt für MP3-Dateien).

Funktion SCAN

› Drücken Sie den Bedienknopf 2, um das Durchsuchen der CD zu starten. Von jedem Titel werden die ersten 10 Sekunden angespielt.
› Um in den normalen Betrieb zurückzukehren, drücken Sie erneut den Bedienknopf 2.
› Wenn Sie den vorherigen bzw. den nächsten Titel auswählen wollen, drücken Sie die Taste ◀ oder ▶.

Wiedergabe der CD beenden

› Um die Wiedergabe der CD zu beenden und das Radio zu aktivieren, drücken Sie die Taste (RADIO).

CD ausschieben

› Drücken Sie die Taste 11, die CD wird ausgeschoben.

Anzeige von zusätzlichen Informationen (MP3-Dateien)

Durch erneutes Drücken der Funktionstaste **INF** können Sie die Anzeige von zusätzlichen Informationen über MP3-Dateien im Display wählen.

Hinweis

- Wenn Sie die ausgeschobene CD nicht entnehmen, wird diese aus Sicherheitsgründen wieder eingezogen.
- Wenn das Radio vor dem Wechsel zum CD-Betrieb im TP-Betrieb arbeitet, wird die Wiedergabe der CD während der Verkehrsmeldungen unterbrochen und das Gerät schaltet in den Radio-Betrieb um. Nach Beenden der Verkehrsmeldungen schaltet das Gerät wieder in den CD-Betrieb zurück.

Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergeben

› Mit Hilfe der Stationstasten wählen Sie eine Funktion des Menüs **MIX** aus.

MIX

Wiedergabe von Titeln in zufälliger Reihenfolge.

› **MIX OFF** - die Funktion des Menüs ist ausgeschaltet;
› **MIX CD** - Abspielen der Titel einer CD in zufälliger Reihenfolge;
› **MIX FLD** - Wiedergabe von Titeln in zufälliger Reihenfolge in einem bestimmten Ordner (Folder);
› **MIX PLS** - Wiedergabe der Playlist (Ordner der ausgewählten Titel aus einzelnen Ordnern, der auf der CD gespeichert ist). Wird nur dann angezeigt, wenn auf der wiedergegebenen CD eine Playlist angelegt ist.

Allgemeine Hinweise zum MP3-Betrieb

Anforderungen an die MP3-Dateien und -Datenträger

› CD-ROM, CD-R, CD-RW mit einer Kapazität von 650 MB und 700 MB.
› Die CDs müssen dem Standard ISO 9660-Level 2 sowie dem Joliet-Dateisystem (single session und multisession) entsprechen.
› Dateinamen dürfen nicht länger als 64 Zeichen sein.
› Die Verzeichnisstruktur ist auf eine Tiefe von 8 Verzeichnisebenen begrenzt.
› Der Name des Künstlers, des Albums und des Titels der wiedergegebenen MP3-Datei können angezeigt werden, wenn diese Informationen als ID3-Tag vorhanden sind. Ist kein ID3-Tag vorhanden, wird der Verzeichnis- oder Dateiname angezeigt.
› Abspiellisten werden nicht unterstützt.

Bitrate (Datenfluss pro Zeiteinheit)

› Das Gerät unterstützt MP3-Dateien mit Bitraten von 32 bis 320 kbit/s sowie MP3-Dateien mit variabler Bitrate.
› Bei Dateien mit variabler Bitrate kann die Anzeige der Spielzeit ungenau sein.

Hinweise zum Umgang mit CDs

Wiedergabesprünge
Auf schlechten Straßen und bei heftigen Vibrationen können Wiedergabesprünge auftreten.

Kondensatbildung
Bei Kälte und nach Regenschauern kann sich im CD-Laufwerk Feuchtigkeit niederschlagen (Kondensation). Dies kann Wiedergabesprünge bewirken oder die Wiedergabe verhindern. In solchen Fällen müssen Sie warten, bis die Feuchtigkeit entwichen ist.

Hinweise zur Pflege von CDs
Sollte eine CD verschmutzt sein, bitte die CD nie in Kreisrichtung säubern, sondern von innen nach außen mit einem weichen fusselfreien Tuch. Bei starken Verschmutzungen empfehlen wir, die CD mit einem handelsüblichen CD-Reiniger zu säubern. Aber auch in diesem Fall reinigen Sie die CD nicht in Kreisrichtung, sondern von innen nach außen und lassen Sie diese anschließend abtrocknen.

Überhitzungsschutz
Wenn die Temperatur im Gerät 85 °C überschreitet, wird aus Sicherheitsgründen die Wiedergabe der CD beendet.

! VORSICHT

- Benutzen Sie niemals Flüssigkeiten wie Benzin, Farbverdünner oder Schallplatten-Reiniger, da sonst die Oberfläche der CD beschädigt werden könnte!
- Setzen Sie die CD niemals direkter Sonneneinstrahlung aus!
- Bitte beschriften oder bekleben Sie niemals die CD!

i Hinweis

Jede Verunreinigung oder Beschädigung einer CD kann zu Schwierigkeiten beim „Lesen" der Informationen führen. Die Schwere des Lesefehlers ist abhängig von der Verschmutzung bzw. von der Schwere der mechanischen Beschädigung. Starke Kratzer verursachen Lesefehler, durch die die CD springen oder „**hängenbleiben**" kann. Alle CDs sind sorgsam zu behandeln und stets in einer Schutzhülle aufzubewahren.

Externe Quellen

Eingang AUX

- Der Eingang für externe Audioquellen AUX befindet sich unter der Armlehne der vorderen Sitze.
- Den AUX-Eingang aktivieren Sie durch Drücken der Taste MEDIA und durch anschließendes Antippen der Funktionstaste AUX.
- Externe Audioquellen, die am AUX-Eingang angeschlossen sind, kann man **nicht** über das Radio bedienen.

Es ist möglich, externe Audioquellen im Fahrzeug über die Lautsprecher des Radios wiederzugeben.

Sie können jederzeit auf dem Radio eine andere Audioquelle auswählen. Solange Sie die externe Audioquelle nicht auschalten, bleibt diese im Hintergrund immer aktiv.

Die Bedienung der externen Audioquelle entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung des jeweiligen Herstellers.

Wiedergabelautstärke der externen Audioquelle anpassen
Die Wiedergabelautstärke der externen Audioquelle kann über den Lautstärkeregler am Radio verändert werden.

Abhängig von der angeschlossenen Audioquelle kann die Ausgangslautstärke an der externen Audioquelle verändert werden.

Sie können außerdem die Eingangsempfindlichkeit der externen Audioquelle verändern » Seite 4, *AUX*, um so die Wiedergabelautstärke der externen Audioquelle an die der anderen Audioquellen anzupassen oder Verzerrungen zu vermeiden.

Adapter
Zum Anschließen externer Audioquellen über den AUX-Eingang wird ein 3,5-mm-Klinkenstecker benötigt. Hat die externe Audioquelle diesen Klinkenstecker nicht, müssen Sie einen Adapter verwenden.

Einen Adapter zum Anschließen von USB-Geräten, Geräten mit Mini-USB-Ausgang oder eines iPod, empfehlen wir, bei einem autorisierten ŠKODA Servicepartner zu kaufen.

Bedingungen zum korrekten Anschließen

- Es können nur USB-Geräte der Spezifikation 2.0 angeschlossen werden.
- Die Version der Dateizuordnungstabelle FAT (File Allocation Table) des angeschlossenen Geräts muss FAT16 (< 2 GB) oder FAT32 (> 2 GB) sein.

- Bei der Wiedergabe von einem Gerät mit einer Festplatte (HDD), auf der sich sehr große Datenvolumen befinden, kann es zu einer Zeitverzögerung beim Einlesen der Übersicht von Musikdateien kommen.
- Bei der Wiedergabe von einem Gerät, auf dem sich eine komplizierte Ordnerstruktur befindet, kann es zu einer Zeitverzögerung beim Einlesen der Übersicht von Musikdateien kommen.
- Die Ordnerstruktur auf dem angeschlossenen Gerät sollte eine Tiefe von acht Ebenen nicht überschreiten. Ein Ordner sollte nicht mehr als 1000 Dateien beinhalten.
- Zum Anschließen des Geräts darf kein USB-Verlängerungskabel oder USB-Verteiler (HUB) verwendet werden.

! ACHTUNG

- Externe Audioquelle keinesfalls auf der Schalttafel ablegen. Sie könnte bei einem plötzlichen Fahrmanöver in den Fahrgastraum fliegen und die Insassen verletzen.
- Externe Audioquellen keinesfalls in Nähe der Airbags ablegen. Sie könnte beim auslösen des Airbags in den Fahrgastraum zurückgeschleudert werden und die Insassen verletzen.
- Während der Fahrt dürfen Sie die externe Audioquelle nicht in der Hand oder auf den Knien halten. Sie könnte bei einem plötzlichen Fahrmanöver in den Fahrgastraum fliegen und die Insassen verletzen.
- Führen Sie das Anschlusskabel der externen Audioquelle immer so, dass es Sie während der Fahrt nicht einschränkt.

! VORSICHT

Der AUX-Eingang darf nur für Audioquellen verwendet werden!

i Hinweis

- Ist über AUX eine externe Audioquelle angeschlossen, die mit einem Adapter zur externen Stromversorgung ausgestattet ist, kann es vorkommen, dass das Audiosignal gestört wird. Das hängt von der Qualität des verwendeten Adapters ab.
- Die Lautsprecher im Fahrzeug sind für eine Ausgangsleistung des Radios von 4x20 W abgestimmt.
- Bei der Ausstattung Soundsystem sind die Lautsprecher auf die Ausgangsleistung des Verstärkers 4x40 W + 6x20 W abgestimmt.

ŠKODA AUTO arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Typen und Modelle. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass deshalb jederzeit Änderungen des Lieferumfangs in Form, Ausstattung und Technik möglich sind. Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistungen, Maße, Gewichte, Kraftstoffverbrauch, Normen und Funktionen des Fahrzeugs entsprechen dem Informationsstand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses. Einige Ausstattungen setzen eventuell erst später ein (Informationen werden von örtlichen autorisierten ŠKODA Servicepartnern gegeben) oder werden nur auf bestimmten Märkten angeboten. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Herausgegeben von: ŠKODA AUTO a.s.

www.skoda-auto.com

Blues: Fabia, Roomster, Praktik, Rapid
Rádio německy 05.2012
S00.5610.85.00
5J0 012 095 EC